

NAKAYAMA[®]



PRO

Shaping outdoor life.



NP1190

ART NO: 030621

v2.2

RO **EN**

HU **EL**

BG **IT**

PL **FR**

SL



WWW.NIKOLAOUTOOLS.GR



ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Σημείωση: Μετά το άνοιγμα της συσκευασίας, βεβαιωθείτε ότι δεν λείπουν εξαρτήματα και ότι δεν υπάρχει ζημιά σε οποιοδήποτε εξάρτημα. Αν λείπουν εξαρτήματα ή υπάρχει ζημιά σε κάποιο εξάρτημα, μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και επιστρέψτε την στο κατάστημα που την αγοράσατε.

- Για να λειτουργήσετε αυτό το μηχάνημα με ασφάλεια, ο χειριστής θα πρέπει να διαβάσει και να κατανοήσει τις οδηγίες χρήσης πριν την πρώτη λειτουργία.
- Το παρόν εγχειρίδιο πρέπει να φυλάσσεται κοντά στον χώρο εργασίας, σε ασφαλές σημείο και να τίθεται στη διάθεση όλων των χειριστών αυτού του μηχανήματος.
- Όλες οι πρίζες πρέπει να είναι γειωμένες.
- Μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας για τη μεταφορά ή τη σταθεροποίηση της αντλίας.
- Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος και μην το πιέζετε σε κοφτερές γωνίες.
- Η τάση της παροχής ρεύματος θα πρέπει να είναι ίδια με αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου της συσκευής.
- Για την αποφυγή κινδύνων και την πρόκληση ζημιάς στο μηχάνημα, όλες οι εργασίες συντήρησης, εγκατάστασης και αντικατάστασης εξαρτημάτων πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό σέρβις.
- Οι ηλεκτρικές συνδέσεις πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από επαγγελματίες ηλεκτρολόγους και σύμφωνα με τους σχετικούς κρατικούς κανονισμούς.
- Η αντλία πρέπει να συνδεθεί με ένα διακόπτη προστασίας διαρροής ρεύματος που φέρει ονομαστικό ρεύμα διαρροής που δεν υπερβαίνει τα 30 MA.
- Ελέγξτε τη σύνδεση του βύσματος πριν από την ενεργοποίηση της αντλίας. Εάν το καλώδιο είναι έχει υποστεί κάποια βλάβη, πρέπει να αντικατασταθεί από το αρμόδιο τεχνικό προσωπικό του εξουσιοδοτημένου τμήματος σέρβις για να αποφευχθεί ο κίνδυνος.
- Τα άτομα με μειωμένες αισθητηριακές ή σωματικές ικανότητες πρέπει να χρησιμοποιούν την αντλία υπό επίβλεψη και να έχουν κατανοήσει πλήρως τους κανονισμούς ασφαλείας και τις οδηγίες χρήσης.
- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και τους κανονισμούς ασφαλείας για να αποφύγετε την μόλυνση του ύδατος από τα λιπαντικά της αντλίας.
- Αυτή η αντλία είναι κατάλληλη για χρήση από παιδιά 8 ετών και άνω αλλά πάντα με την κατάλληλη επίβλεψη.
- Μην χρησιμοποιείτε την αντλία αν βρίσκεται κάποιο άτομο μέσα στον χώρο άντλησης.
- Πριν προβείτε στην επισκευή, στον καθαρισμό ή στην συντήρηση της αντλίας αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος.
- Σε περίπτωση που υποστεί ζημιά ο εξοπλισμός, επικοινωνήστε με τεχνικό προσωπικό.
- Η ακατάλληλη επέκταση καλωδίων μπορεί να είναι επικίνδυνη. Κατά την χρήση του εργαλείου σε εξωτερικούς χώρους, πρέπει να χρησιμοποιούνται καλώδια προέκτασης που προορίζονται για χρήση σε εξωτερικούς χώρους.
- Οι συνδέσεις για τις πρίζες και τις επεκτάσεις πρέπει να είναι στεγανές και μακριά από το νερό. Μην τοποθετείτε τις πρίζες στο έδαφος. Προτείνεται η τοποθέτηση των πριζών σε αποστάσεις τουλάχιστον 60mm από το έδαφος.



Προσοχή!

Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών ασφαλείας μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό και θάνατο.



Κίνδυνος!

Μην επισκευάζετε το καλώδιο ρεύματος εάν υπάρχει οποιαδήποτε εξωτερική ζημιά στο καλώδιο ρεύματος ή στο βύσμα. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

Προϋποθέσεις ομαλής και σωστής λειτουργίας

Προκειμένου να διασφαλιστεί η ομαλή λειτουργία του εξοπλισμού, πρέπει να πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

- Το σημείο αναρρόφησης δεν έχει μικρότερο μέγεθος από 105 mm * 105 mm ή διάμετρο 105 mm.
- Η στάθμη του νερού δεν είναι μικρότερη από 280mm, έτσι ώστε η αντλία να μπορεί να αντλεί νερό.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Τεχνικές προδιαγραφές	
Μοντέλο	NP1190
Τάση/Συχνότητα	230V / 50Hz
Ισχύς	900W
Μέγιστο μανομετρικό	60m
Μέγιστη παροχή	4500 L/h
Μήκος καλωδίου	20m
Αριθμός φτερωτών	9

* Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφαλείας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.

* Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη-προβλεπόμενο εξοπλισμό ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη ή ακόμα και σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας ουδεμία ευθύνη φέρει για τραυματισμούς και βλάβες που προκύπτουν από την χρήση μη προβλεπόμενου εξοπλισμού.

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Περάστε και δέστε το σχοινί στην υποδοχή της αντλίας.
- Συνδέστε τους σωλήνες της αντλίας και χρησιμοποιήστε το σχοινί για να κατεβάσετε και να ελέγξετε την αντλία κατά την βύθιση.
- Ενεργοποιήστε την αντλία μέσω των διακοπών.

Προσοχή! Η χρήση της αντλίας χωρίς νερό θα προκαλέσει σοβαρή βλάβη.

ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

- Κατά την άντληση νερού, η στάθμη του νερού δεν πρέπει είναι μικρότερη από 280mm. Σε αυτό το σημείο η στάθμη του νερού είναι χαμηλότερη από την περρωτή και αυτό οδηγεί σε αδυναμία άντλησης νερού.
- Απενεργοποιήστε την αντλία και αφαιρέστε το βύσμα από την πρίζα.

ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Ο εξοπλισμός δεν χρήζει συντήρησης.

Βεβαιωθείτε πως ο εξοπλισμός είναι απενεργοποιημένος και ότι το βύσμα είναι έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα πριν προβείτε στην συντήρηση και επισκευή της συσκευής.

Προσοχή! Για την αποφυγή πρόκλησης ζημιάς στον εξοπλισμό και την ελαχιστοποίηση του κινδύνου ηλεκτροπληξίας, προβλήματα ηλεκτρικής φύσης πρέπει να επιδιορθώνονται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό σέρβις.

Πρόβλημα	Αιτίες	Λύση
H αντλία δεν λειτουργεί.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Πρόβλημα σύνδεσης με την παροχή ρεύματος. 2. Ο ηλεκτροκινητήρας υπερθερμαίνεται: Το αντλούμενο υγρό είναι πολύ ζεστό. Μπλοκάρισμα από ξένο αντικείμενο. 3. Η ασφάλεια (RCCB) είναι απενεργοποιημένη. 4. Το μοτέρ έχει κάποιο πρόβλημα. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ελέγξτε τα καλώδια, το βύσμα, την πρίζα και την ασφάλεια. 2. Εξαλείψτε την αιτία που προκαλεί υπερθέρμανση. 3. Απενεργοποιήστε την ασφάλεια. 4. Επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένο τμήμα σέρβις.
H αντλία λειτουργεί αλλά δεν αντλεί.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Τα ανοίγματα αναρρόφησης είναι φραγμένα. 2. Η αντλία αναρροφά αέρα. 3. Η αντλία είναι φραγμένη από ξένα αντικείμενα. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Καθαρισμός. 2. Κρατήστε την αντλία υπό γωνία καθώς βυθίζετε. 3. Ενεργοποιήστε και απενεργοποιήστε την αντλία μερικές φορές. 4. Καθαρίστε την αντλία.
H παροχή είναι πολύ μικρή.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Το ύψος είναι πολύ μεγάλο. 2. Η διάμετρος του σωλήνα είναι πολύ μικρή. 3. Ο σωλήνας είναι μπλοκαρισμένος. 4. Τα ανοίγματα αναρρόφησης είναι φραγμένα. 5. Ο σωλήνας έχει διπλωθεί. 6. Διαρροή του σωλήνα. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ρυθμίστε στο σωστό μέγιστο ύψος αναρρόφησης. 2. Χρησιμοποιήστε σωλήνα με μεγαλύτερη διάμετρο. 3. Καθαρισμός. 4. Ισιώστε τον σωλήνα. 5. Στεγανοποιήστε τον σωλήνα.
H αντλία εκπέμπει πολύ θόρυβο.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Πρόβλημα στην αναρρόφηση. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκές ποσό υγρού. 2. Κρατήστε την αντλία υπό γωνία καθώς βυθίζετε.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

H συσσώρευση λάσπης και άλλων ακαθαρσιών μπορεί να προκαλέσει δυσκολία ή αδυναμία άντλησης, επομένως η αντλία πρέπει να καθαρίζεται τακτικά.

- Αφαιρέστε το βύσμα από την πρίζα.
- Τραβήξτε την αντλία έξω από το νερό.
- Χρησιμοποιήστε καθαρό νερό για να ξεπλύνετε το φίλτρο, την βάση και την αντλία.

ΦΥΛΑΞΗ

Προκειμένου να αποφευχθούν τα ατυχήματα και οι τραυματισμοί, ο χειριστής πρέπει να βεβαιωθεί ότι ο χώρος φύλαξης μπορεί να υποστηρίξει το βάρος του εξοπλισμού.

- Το καλώδιο και το κύριο σώμα του εξοπλισμού δεν θα πρέπει να βρίσκεται υπό πίεση στον χώρο φύλαξής του.
- Αδειάστε πλήρως το νερό από την αντλία και τον εξοπλισμό και αφαιρέστε τυχόν άλλα τοποθετημένα εξαρτήματα πριν από την φύλαξη.
- **Προσοχή: Ο πάγος θα βλάψει τον εξοπλισμό αν δεν είναι εντελώς άδειος.**
- Ο εξοπλισμός δεν πρέπει να φυλάσσεται σε χώρους όπου υπάρχει περίπτωση να παγώσει.

ΜΕΤΑΦΟΡΑ

- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει περίπτωση να υπάρξει μετατόπιση, σύγκρουση ή άλλου είδους ανεπιθύμητη κατάσταση κατά την μεταφορά.

Για να αποφύγετε τα τραύματα και τραυματισμούς καθώς και την πρόκληση ζημιάς στον εξοπλισμό, πρέπει το όχημα που χρησιμοποιείται για την μεταφορά να μπορεί να υποστηρίξει το βάρος του εξοπλισμού.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΣΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Προκειμένου να αποφευχθούν ζημιές κατά τη μεταφορά, το εργαλείο πρέπει να παραδίδεται σε στερεά συσκευασία. Η συσκευασία καθώς και η μονάδα και τα εξαρτήματα είναι κατασκευασμένα από ανακυκλώσιμα υλικά και μπορούν να απορριφθούν αναλόγως. Τα πλαστικά εξαρτήματα του εργαλείου φέρουν σήμανση ανάλογα με το υλικό τους, γεγονός που καθιστά δυνατή την απομάκρυνση φιλικών προς το περιβάλλον και διαφοροποιημένων λόγω των διαθέσιμων εγκαταστάσεων συλλογής.

**Μόνο για χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μαζί με τα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΚ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την εφαρμογή της σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, τα ηλεκτρικά εργαλεία που έχουν φτάσει στο τέλος της ζωής τους πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να επιστρέφονται σε μια περιβαλλοντικά συμβατή εγκατάσταση ανακύκλωσης.

NAKAYAMA
PRO

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Remarque : Après avoir ouvert l'emballage, assurez-vous qu'aucune pièce ne manque ou n'est endommagée. Si des pièces sont manquantes ou endommagées, n'utilisez pas la machine et renvoyez-la à votre revendeur.

Important : ce manuel doit toujours accompagner l'équipement lors de sa revente.

- Pour garantir un fonctionnement correct et sûr de cet équipement, l'opérateur doit lire et comprendre ces instructions avant la première utilisation.
- Ce manuel doit être conservé dans un endroit sûr et être mis à la disposition de tous les utilisateurs de cette machine.
- Toutes les prises électriques doivent être mises à la terre.
- Aucun cordon d'alimentation ne doit être utilisé pour transporter ou fixer l'équipement.
- Ne tirez pas le cordon d'alimentation sur le bord tranchant et n'appuyez pas sur le cordon d'alimentation.
- Une rallonge de câble inappropriée peut être dangereuse. Lorsque vous travaillez avec cet outil à l'extérieur, utilisez uniquement des câbles de rallonge homologués pour une utilisation en extérieur.
- La tension d'alimentation doit être la même que celle indiquée sur la carte modèle.
- Pour éviter tout danger, l'installation et le remplacement des composants ne peuvent être effectués que par le personnel de service après-vente autorisé.
- Les raccordements électriques ne peuvent être effectués que par des professionnels de l'électricité, et veuillez vous conformer aux réglementations nationales en la matière.
- Cet équipement ne doit pas être utilisé par des personnes ayant une capacité corporelle limitée, une faible capacité sensorielle, une mauvaise compréhension, un manque d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées par des opérateurs correctement formés ou qu'elles soient capables de comprendre les instructions de l'opérateur formé sur la façon d'utiliser l'équipement et de comprendre les risques possibles.
- Pour des raisons de sécurité, nous recommandons en principe d'utiliser l'appareil à travers un interrupteur de protection du courant défectueux.
- Faites attention au dispositif de protection.
- Vérifiez le branchement de la fiche avant d'utiliser l'appareil. Si le fil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, l'agent ou le personnel technique compétent afin d'éviter tout danger.
- L'appareil convient aux enfants à partir de huit ans. Les personnes souffrant de handicaps ou de déficiences sensorielles ou physiques doivent utiliser l'appareil sous surveillance ou en ayant connaissance de la sécurité, de l'utilisation et du danger. Les enfants ne sont pas autorisés à laver ou à entretenir l'appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas les pompes lorsqu'il y a quelqu'un dans l'eau.
- Lors du nettoyage et de l'entretien, veuillez débrancher la pompe à eau de l'alimentation électrique principale.
- Veuillez contacter le personnel technique en cas de dommages à l'équipement.
- Les connecteurs pour les prises de courant et les rallonges doivent être étanches et ne doivent pas être placés dans l'eau. En outre, les connecteurs ne peuvent pas être placés sur le sol. Il est recommandé de veiller à ce que la prise soit à au moins 60 mm du sol.



Le non-respect de ces consignes de sécurité peut entraîner des blessures et la mort.



Ne réparez pas le cordon d'alimentation s'il y a des dommages externes à l'appareil. le cordon ou la fiche d'alimentation. Risque de choc électrique.

Conditions préalables au bon fonctionnement

Afin de garantir le bon fonctionnement de l'équipement, les conditions suivantes doivent être remplies :

- L'évier n'est pas moins qu'un carré de 105mm*105mm ou un cercle de 105mm de diamètre.
- Le niveau d'eau n'est pas inférieur à 280 mm pour que la pompe puisse tirer de l'eau.

SPÉCIFICATIONS

Données techniques	
Modèle	NP1190
Tension/fréquence	230V / 50Hz
Puissance d'entrée	900W
Hauteur maximale	60m
Débit maximal de la pompe	4500 L/h
Longueur du câble	20m
Turbines	9

* Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications mineures à la conception du produit et aux spécifications techniques sans avis préalable. Sauf si ces modifications affectent de manière significative les performances et la sécurité des produits. Les pièces décrites et illustrées dans les pages du manuel que vous tenez entre vos mains peuvent également concerner d'autres modèles de la gamme de produits du fabricant présentant des caractéristiques similaires et peuvent ne pas être incluses dans le produit que vous venez d'acquérir.

* Pour garantir la sécurité et la fiabilité du produit et la validité de la garantie, tous les travaux de réparation, d'inspection, de réparation ou de remplacement, y compris l'entretien et les réglages spéciaux, doivent être effectués uniquement par des techniciens du service après-vente agréé du fabricant.

* Utilisez toujours le produit avec l'équipement fourni. L'utilisation du produit avec un équipement non fourni peut entraîner des dysfonctionnements, voire des blessures graves ou mortelles. Le fabricant et l'importateur ne peuvent être tenus responsables des blessures et des dommages résultant de l'utilisation d'un équipement non conforme.